



A40

**40TH ANNIVERSARY
LOUDSPEAKER**

1978-2018



FR ES IT FI

 **audio pro**

CONNECTED

WELCOME TO MULTIROOM HIFI

The Audio Pro Connected HiFi products lets you enjoy wireless multiroom sound that enables you to enjoy your favorite music anywhere and everywhere around your home.

By utilizing your existing home network and the Audio Pro app on your iOS or Android™ device, you can explore, browse, and play music from your own music library or from many online streaming music services.

In addition to easy wifi connection there is also Bluetooth wireless technology if you don't have a network. You can also connect your TV, turntable or cd-player by cable to enjoy all your music.

The legendary Audio Pro sound quality is included.



Your new speaker has Spotify Connect built in. Spotify Connect lets you control the music playing on your device, using the Spotify app on your mobile, tablet or PC. Listening is seamless. You can take calls, play games, even switch your phone off – all without interrupting the music. Learn more at spotify.com/connect

Licenses

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

www.spotify.com/connect/third-party-licenses.



© Apple, the Apple logo, Airplay, iPad, iPhone, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Works with



Google, the Google logo, Google Apps, Android, Android Market, Google Places, Google Maps, YouTube, Google Navigation, Google Calendar, Gmail and Google Search are trademarks of Google Inc. Android™ is a trademark of Google, Inc. The Android robot is created and shared by Google and used according to the Creative Commons 3.0 Attribution License.



The Wi-Fi CERTIFIED Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by AUDIO PRO AB, is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



© AUDIO PRO AB, SWEDEN. ALL RIGHTS RESERVED.
TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF AUDIO PRO AB, SWEDEN.
Audio Pro AB, Box 22272, SE-250 24 Helsingborg, Sweden

©1978-2018 Audio Pro AB Sweden.
Audio Pro®, the Audio Pro logotype, the ‘a’ symbol, and ace-bass® are all registered trademarks of Audio Pro AB, Sweden.
All rights reserved. Audio Pro follows a policy of continuous advancement in development.
Specifications may be changed without notice.

All other products and services mentioned may be trademarks or service marks of their respective owners.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION THAT IS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

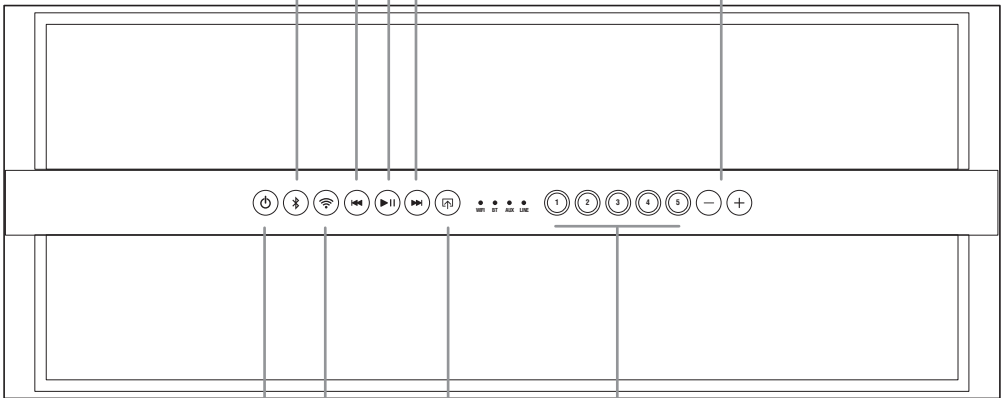
Précédent
Previo
Precedente
Edellinen

Lecture/Pause
Reproducir/Pausar
Riproduzione/Pausa
Toista/keskeytä

Appairage Bluetooth
Bluetooth Par
Coppia Bluetooth
Parinmuodostus Bluetoothiin

Suivant
Siguiete
Successiva
Seuraava

Contrôle du volume
Control de volumen
Controllo del
volume
Äänenvoimakkuus

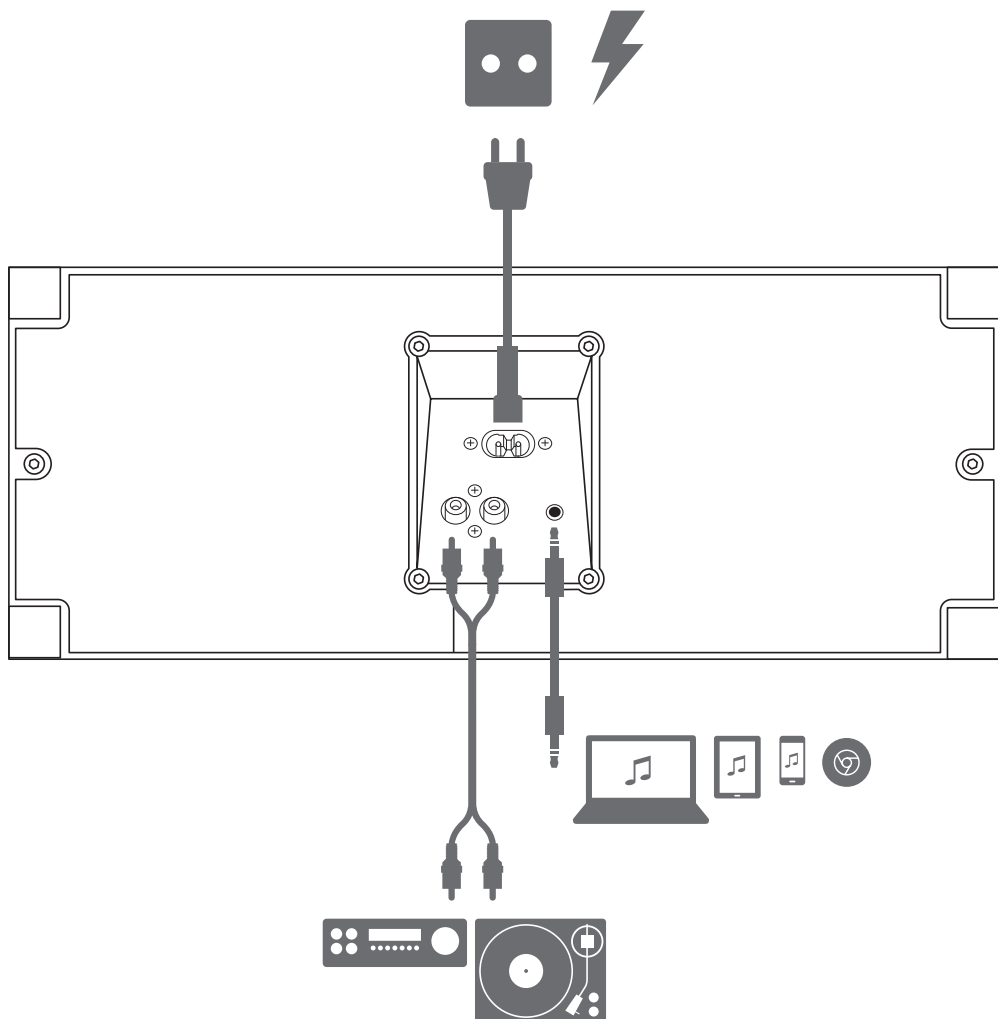


Marche/Veille
Encendido/Modo en espera
On/Standby
Päällä/valmiustila

Sélection de la source
Seleccionar fuente de audio
Selezionare la sorgente
Valitse äänilähde

Préréglages Wi-Fi
Preconfiguraciones
Preselezioni Wi-Fi
Wi-Fi-esiasetukset

Connexion au réseau
Conexión a la red
Connessione alla rete
Verkkoon liittäminen





CONDITIONS PRÉALABLES IMPORTANTES

● RÉSEAU : votre réseau doit disposer d'une connexion Internet haut débit, car le système Audio Pro est conçu pour appliquer des mises à jour logicielles gratuites et en ligne.

REMARQUE :

Les enceintes Audio Pro communiquent via un réseau domestique 2,4 GHz et utilisent la technologie sans fil 802.11 b/g/n. Les réseaux 5 GHz ne sont pas pris en charge dans une configuration Audio Pro.

● ROUTEUR : modem DSL/câble ou connexion fibre jusqu'à l'abonné haut débit pour une lecture correcte depuis des services musicaux sur Internet. Les routeurs peuvent présenter des niveaux de performances différents. Veuillez utiliser un bon routeur sans fil afin d'obtenir les meilleures performances possible.

REQUISITOS BÁSICOS

● RED: tu red debe disponer de una conexión a internet de alta velocidad, ya que el sistema Audio Pro está diseñado para utilizar actualizaciones de software en línea gratuitas.

NOTA:

Los altavoces Audio Pro se comunican a través de una red doméstica de 2,4 GHz compatible con tecnología 802.11 b/g/n inalámbrica. Las redes de 5 GHz no son compatibles en la configuración de Audio Pro.

● ROUTER: DSL/cable de módem de alta velocidad o conexión de banda ancha de fibra hasta el hogar para la correcta reproducción de servicios de música por internet. Los distintos modelos de router proporcionan diferentes niveles de rendimiento. Utiliza un router inalámbrico de buena calidad para lograr el mejor rendimiento posible.

REQUISITI PRINCIPALI

● RETE: la rete deve disporre di una connessione Internet ad alta velocità, poiché il sistema Audio Pro è progettato per utilizzare aggiornamenti software online gratuiti.

NOTA:

Gli speaker Audio Pro comunicano tramite una rete domestica da 2,4 GHz con il supporto per la tecnologia wireless 802.11 b/g/n. Le reti da 5 GHz non sono supportate in una configurazione Audio Pro.

● ROUTER: modem DSL/cavo ad alta velocità o connessione FttH (Fibre-to-the-Home, cablaggio in fibra fino all'utente) a banda larga per una riproduzione adeguata di servizi musicali basati su Internet. Differenti router offrono differenti livelli di prestazioni. Si prega di usare un buon router wireless per ottenere le migliori prestazioni possibili.

TÄRKEIMMÄT VAATIMUKSET

● VERKKO: Verkossa tulee olla nopea Internet-yhteys, sillä Audio Pro -järjestelmä hyödyntää ilmaisia verkko-ohjelmistopäivityksiä.

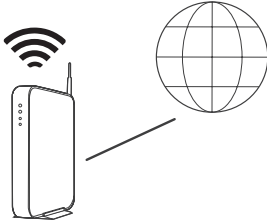
HUOMIOI SEURAAVAT:

Audio Pro -kaiuttimien tiedonsiirto tapahtuu 2,4 GHz:n verkossa langattomalla 802.11 b/g/n -teknologialla. 5 GHz:n verkkoja ei tueta Audio Pro -asetuksissa.

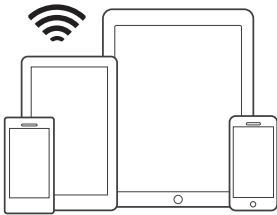
● REITITIN: nopea DSL-/kaapelimodeemi tai kodin kiuitu-laajakaistaliittymä verkkopohjaisten musiikkipalvelujen asianmukaiseen toistoon. Eri reitittimillä on erilaiset suorituskyvyt. Käytä laadukasta langatonta reitittintä parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.

● NETZWERK: Ihr Netzwerk muss über eine schnelle Internetverbindung verfügen, weil das Audio-Pro-System dazu entwickelt wurde, kostenlose Online-Softwareupdates zu nutzen.

Vous avez besoin de ces éléments | Necesitas | Occorre quanto segue | Tarvitset seuraavat



Routeur sans fil avec une connexion Internet.
Router inalámbrico con conexión a internet.
Router wireless con connessione Internet.
Langaton reititin, jolla on Internet-yhteys



Appareil iOS ou Android connecté à votre réseau.
Dispositivo iOS o Android conectado a tu red
Dispositivo iOS o Android connesso alla rete
iOS- tai Android-laite, joka on liitetty verkkoosi



Votre mot de passe wifi
Su contraseña wifi
La tua password wifi
Wifi-salasanasi

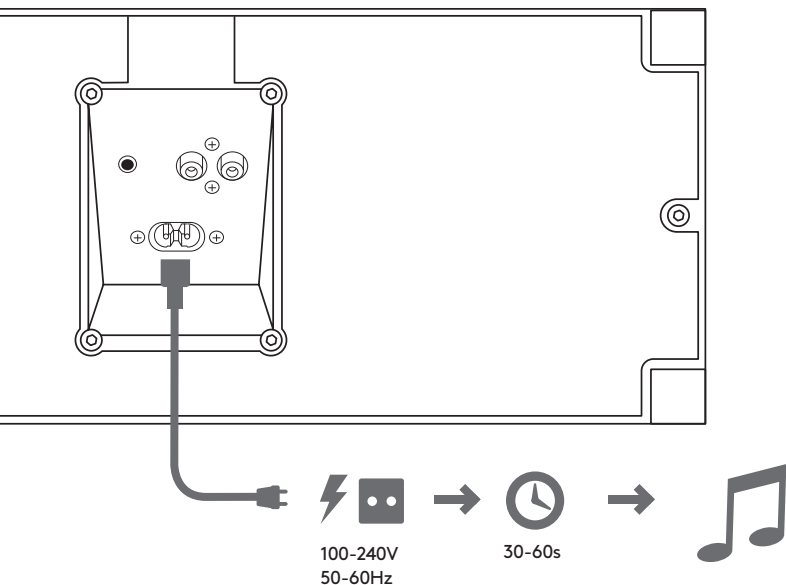
! L'encodage des caractères UTF8 pour le mot de passe est pris en charge. (Pas de ääö ou de caractères spéciaux.)

El conjunto de caracteres UTF8 es compatible para crear la contraseña. (Los caracteres ääö o especiales no lo son).

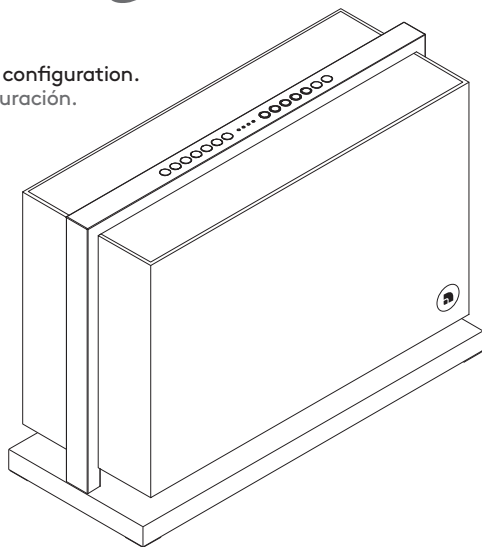
È supportato il set di caratteri UTF8 per la password. (Non sono supportati i caratteri ääö o caratteri speciali).

Tukee UTF8-merkkivalikoimaa salasanaa varten. (Ei kirjaimia ääö tai erikoismerkkejä.)

1. CONNEXION À L'ALIMENTATION | CONEXIÓN A LA CORRIENTE COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE | KYTKE VIRTAA



- Après le signal sonore, le haut-parleur est prêt pour la configuration.
- Después del sonido, el altavoz está listo para la configuración.
- Dopo il suono, il diffusore è pronto per l'installazione.
- Sen jälkeen ääni, kaiutin on valmis setup.



Placez l'enceinte près du routeur pour effectuer la configuration. Vous pouvez ensuite voir la force du signal dans l'application pour tester d'autres positions.

Coloca el altavoz cerca del router cuando estés realizando la configuración. A continuación puedes ver la potencia de la señal en la aplicación con objeto de probar otras ubicaciones.

Quando si esegue la procedura di configurazione, posizionare lo speaker vicino al router. Successivamente sarà possibile visualizzare nell'app la potenza del segnale per testare diverse posizioni.

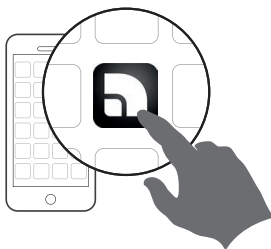
Aseta kaiutin reitittimen lähelle asetus-ten ajaksi. Tämän jälkeen näet signaalinvoimakkuuden sovelluksesta muiden sijaintien testaamiseksi.

2. TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION | DESCARGA DE LA APLICACIÓN | DOWNLOAD DELL'APP | LATAA SOVELLUS

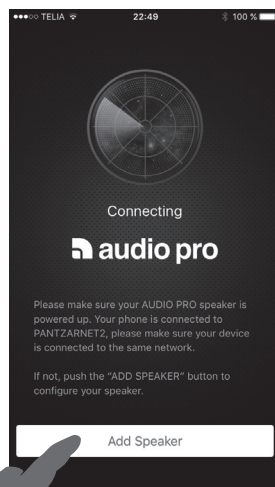
Recherchez « Audio Pro Control »
Busca "Audio Pro Control"
Cercare "Audio Pro Control"
Etsi "Audio Pro Control" -sovellus.



Lancez l'application et suivez les instructions .
Abre la aplicación y sigue las instrucciones.
Avviare l'app e seguire le istruzioni. Käynnistä
sovellus ja noudata ohjeita.

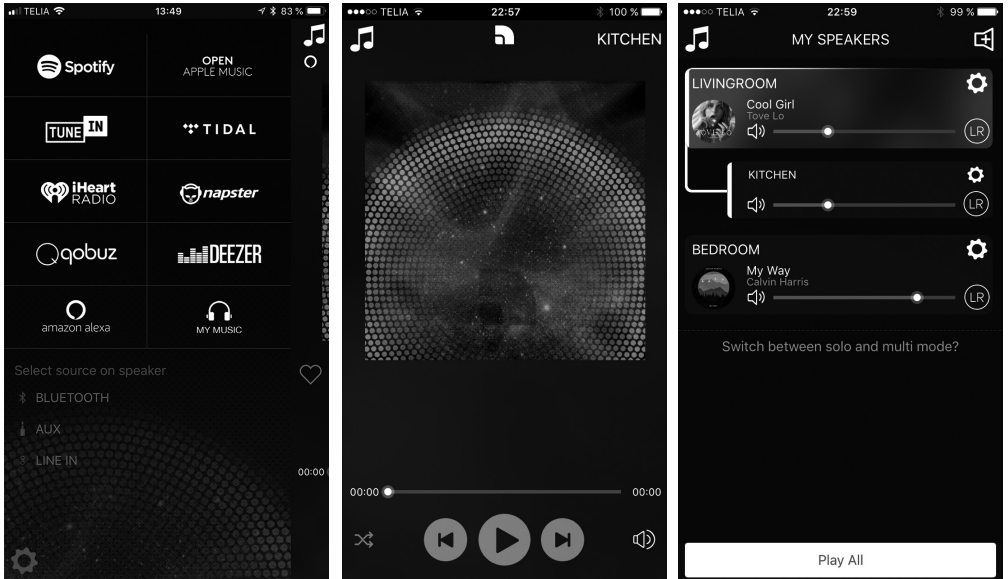


3. AJOUT D'UNE ENCEINTE AÑADIR UN ALTAVOZ AGGIUNGI SPEAKER LISÄÄ KAIUTIN



PRÉSENTATION DE L'APPLICATION | RESUMEN DE LA APLICACIÓN
PANORAMICA DELL'APP | SOVELLUS YLEISESTI

ÉCRANS PRINCIPAUX | VISTAS PRINCIPALES | SCHERMATE PRINCIPALI | PÄÄNÄYTÖT



1. Services et sources musicaux.
Servicios y fuentes de música.
Servizi musicali e sorgenti.
Musiikkipalvelut ja -lähteet.

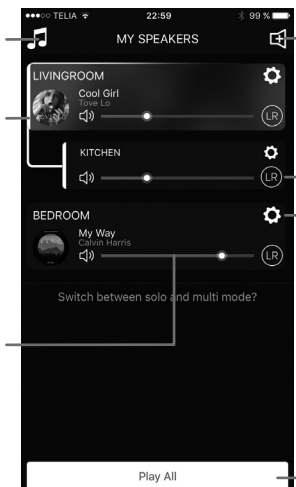
2. Écran du lecteur
Vista del reproductor
Schermata del lettore
Soitinnäkymä

3. Liste des enceintes/appareils.
Lista de altavoces/dispositivos.
Elenco di speaker/dispositivi.
Kaiutin-/laiteluettelo.

Vers l'écran du lecteur
Ir a la vista del reproductor
Alla schermata del lettore
Soitinnäkymään

Appareils groupés, principal en haut.
Dispositivos agrupados, el principal
en la parte superior.
Dispositivi raggruppati, dispositivo
principale in alto.
Ryhmitetyt laitteet, päälaitte yllä.

Volume
Volumen
Volume
Äänvoimakkuus



Ajout d'un appareil
Añadir dispositivo
Aggiunta di dispositivo
Kaiuttimen/laitteen lisääminen

Sélection réglages stéréo gauche/droite
Seleccionar ajustes estéreo izquierda/derecha
Selezione stereo - impostazioni sinistra/destra
Stereon valinta - vasen/oikea-asetukset

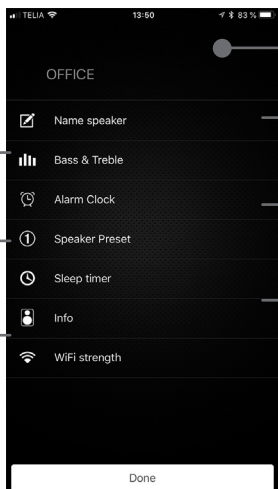
Réglages
Ajustes
Impostazioni
Asetukset

Lecture/Pause tout
Reproducir/Pausar todo
Riproduzione/Pausa tutto
Toista/keskeytä kaikki

Réglage graves/aigus
Ajuste de graves/agudos
Regolazione bassi/alti
Basson/diskanttien säätö

Réglage minuteur de sommeil
Configurar temporizador de apagado
Impostazione timer di sospensione
Uniajastimen asetus

Contrôle de la
connexion Wi-Fi
Comprobar la conexión Wi-Fi
Controllo connessione WiFi
WiFi-yhteyden tarkistus



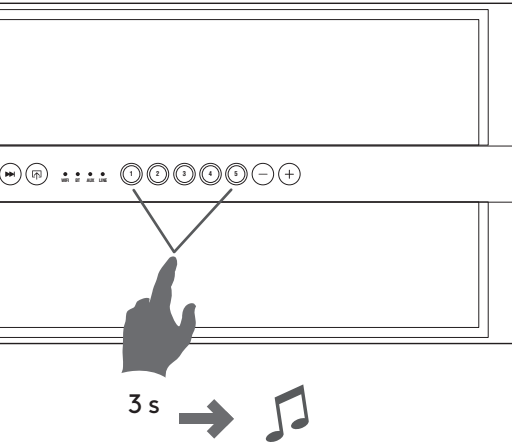
Renommer
Cambiar el nombre
Cambio del nome
Muuta nimeä

Choisir préreglage
Seleccionar preconfiguración
Selezione preimpostazione
Valitse esiasetus

Informations sur l'appareil
Información de dispositivo
Informazioni sul dispositivo
Laitetiedot

DÉFINITION D'UN PRÉRÉGLAGE | CÓMO REALIZAR UNA PRECONFIGURACIÓN ECUZIONI DI UNA PRESELEZIONE | ESIASETUKSEN MÄÄRITTÄMINEN

1. SUR L'ENCEINTE | EN EL ALTAVOZ | SULLO SPEAKER | KAIUTTIMESSA



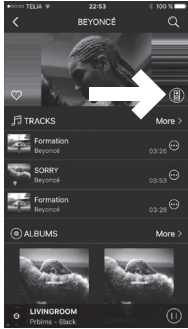
Lancez la lecture d'une source dans l'application.
Appuyez sur le bouton de préréglage pendant environ 3 s jusqu'à ce que vous entendiez un son.
Et voilà !

Reproduce contenido en la aplicación. Pulsa el botón de preconfiguración durante unos 3 segundos hasta que se escuche el sonido. ¡Listo!

Riprodurre il contenuto nell'app. Premere il tasto di preselezione per circa 3 secondi fino a quando non viene emesso un suono. Fatto!

Toista sisältöä sovelluksessa. Pidä esiasetuspainiketta painettuna noin 3 sekunnin ajan, kunnes kuulet ääntä. Valmis!

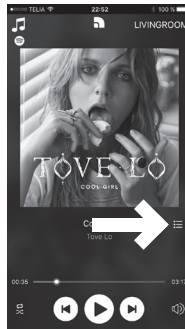
2. DANS L'APPLICATION | EN LA APLICACIÓN | NELL'APP | SOVELLUKSESSA



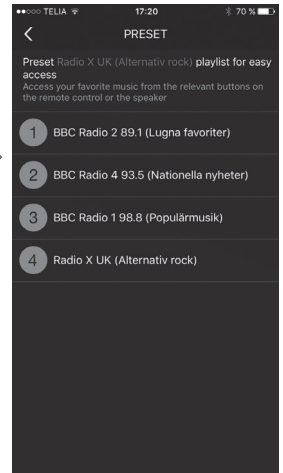
Tidal



Tune-in



Spotify

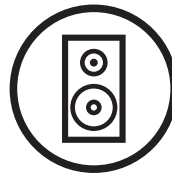


Dans l'application, pendant que vous utilisez les différents services, appuyez sur l'icône de l'enceinte.

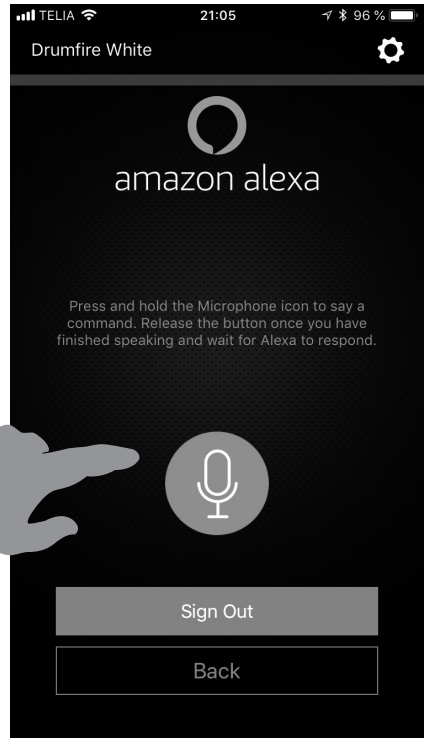
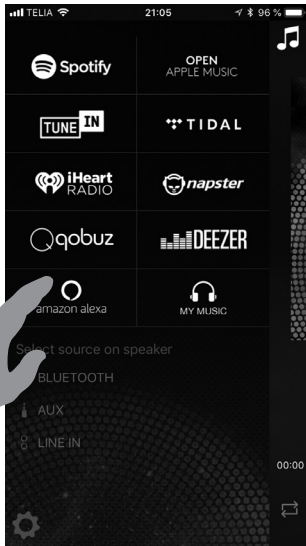
Quando utilices los distintos servicios de música en la aplicación, pulsa el icono del altavoz.

Quando si sta usando uno dei servizi all'interno dell'app, premere l'icona dello speaker.

Kun olet eri palveluita käyttävässä sovelluksessa, paina kaiuttimen kuvaketta.



UTILISATION D'ALEXA VIA L'APPLICATION | USANDO ALEXA A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN
USANDO ALEXA ATTRAVERSO L'APP | ALEXAN KÄYTTÄMINEN SOVELLUKSEN KAUTTA



1. Appuyez sur Amazon dans la vue source.

2. Ensuite, pressez le bouton Alexa sur l'application tout en parlant à Alexa dans votre téléphone. Une fois que vous avez terminé, lâchez l'icône. Vous entendrez un signal sonore indiquant qu'Alexa a reçu le message, puis elle répondra.

1. Pulsa Amazon en la vista de fuente.

2. A continuación, mantén pulsado el botón de Alexa en la aplicación mientras hablas a la asistente Alexa en tu teléfono. Cuando hayas terminado, deja de pulsar el icono. Escucharás un tono sonoro que indica que Alexa ha recibido el mensaje y que va a responder.

1. Premi Amazon nella vista sorgenti.

2. Quindi, tieni premuto il tasto Alexa sull'app mentre parli con Alexa sul tuo telefono. Al termine, rilascia l'icona. Sentirai un suono che indica che Alexa ha ricevuto il messaggio e che ti risponderà.

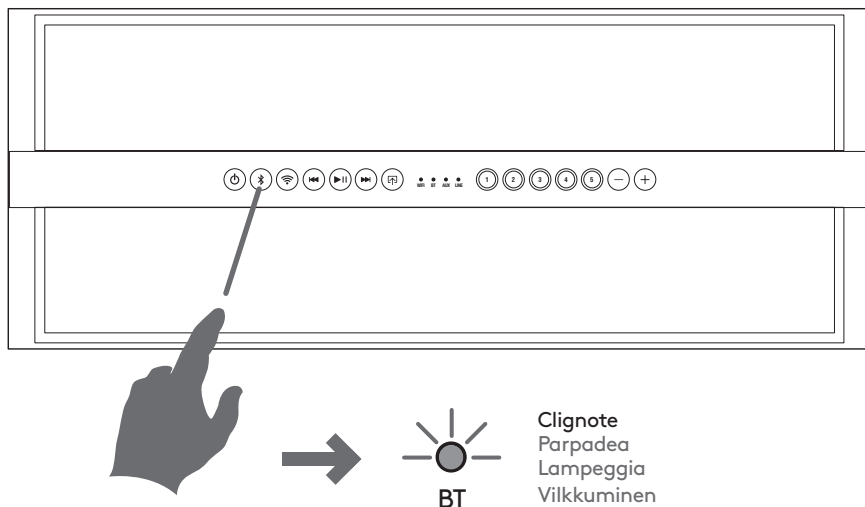
1. Paina Amazon-logoa lähdenäkymässä.

2. Paina ja pidä Alexa-painiketta painettuna soveluksessa, kun puhut Alexalle puhelimellasi. Kun olet valmis, vapauta kuvake. Kuulet äänimerkin, joka ilmaisee, että Alexa on saanut viestin ja vastaa.

BLUETOOTH

APPAIREZ | PAR | COPPIA | PARINMUODOSTUS

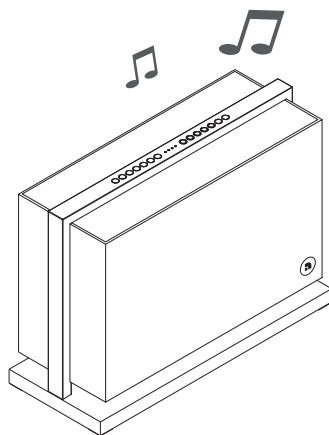
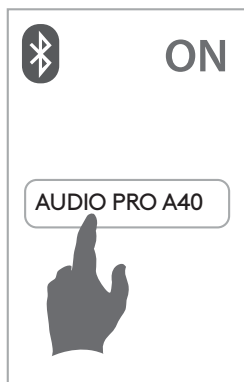
1.



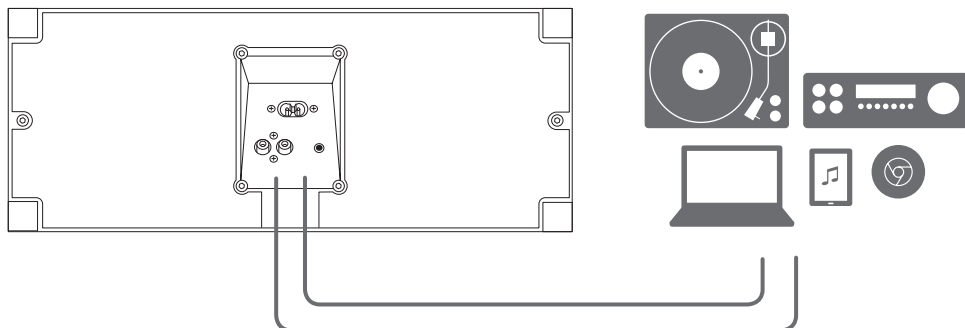
2.



Paramètres
Configuración
Impostazioni
Asetukset



1.

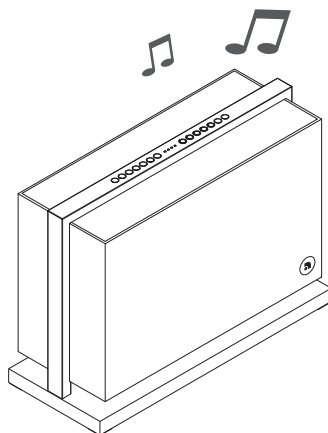


Branchez un câble
Conecta por medio de un cable
Eseguire la connessione con un cavo
Yhdistä johdolla

2.



WIFI BT AUX LINE



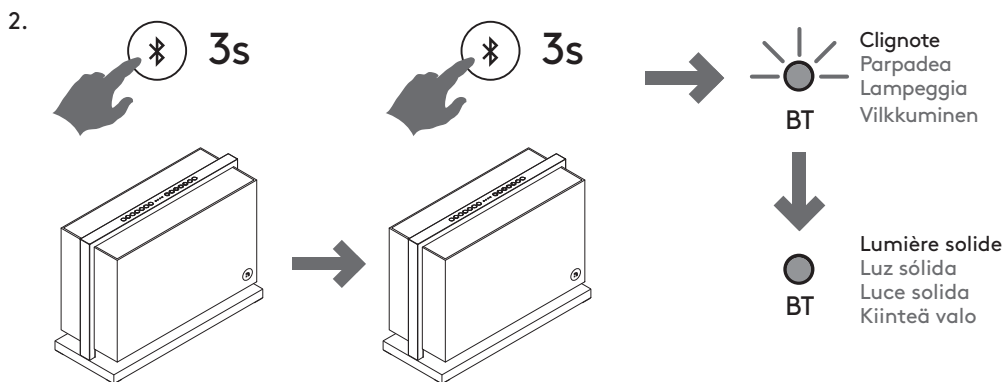
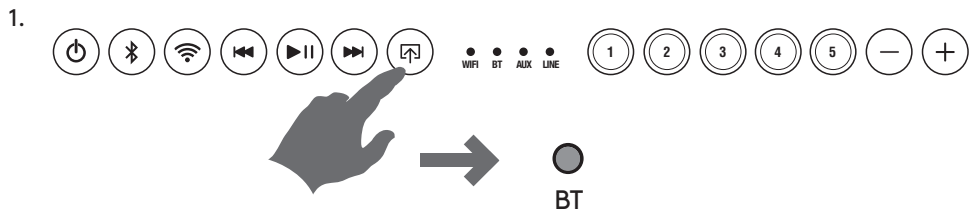
LANCEZ LA LECTURE D'UNE SOURCE DANS L'APPLICATION | JUGAR BLUETOOTH PARA DOS ALTAVOCES | GIOCA BLUETOOTH A DUE ALTOPARLANTI | TOISTA BLUETOOTH KAHDELLE KAIUTTIMELLE

Avec Bluetooth TrueWireless, vous pouvez associer deux enceintes A40 et jouer en mode fête stéréo. (Portée jusqu'à 10m.)

Con Bluetooth TrueWireless puede emparejar dos A40 altavoces y reproducir en modo de fiesta estéreo. (Alcance hasta 10 m.)

Con Bluetooth TrueWireless è possibile accoppiare due A40 altoparlanti e giocare in modalità stereo party. (Portata fino a 10m.)

Bluetooth TrueWirelessin avulla voit yhdistää kaksi A40:tä kaiuttimet ja soita stereotilaustilassa. (Alue jopa 10 m.)



1. Appuyez sur le bouton Bluetooth sur le haut-parleur que vous voulez configurer comme canal DROIT pendant 3 sec.

2. Ensuite, appuyez sur le bouton Bluetooth sur le haut-parleur que vous voulez configurer comme canal GAUCHE pendant 3 sec.

3. Lorsque les voyants des deux haut-parleurs sont allumés, l'appairage est terminé.

1. Presione el botón Bluetooth del altavoz que desea que sea el canal DERECHO durante 3 segundos.

2. Luego, presione el botón Bluetooth en el altavoz que desea que IZQUIERE del canal durante 3 segundos.

3. Cuando los LED en ambos parlantes son sólidos, el emparejamiento está completo.

1. Premere il pulsante Bluetooth sull'altoparlante che si desidera impostare sul canale RIGHT per 3 secondi.

2. Quindi premere il pulsante Bluetooth sull'altoparlante che si desidera lasciare sul canale SINISTRA per 3 secondi.


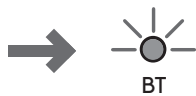
3. Quando i LED di entrambi gli altoparlanti sono pieni, l'associazione è completa.


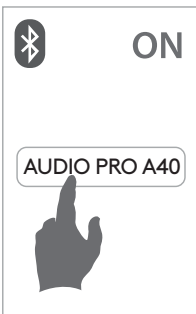

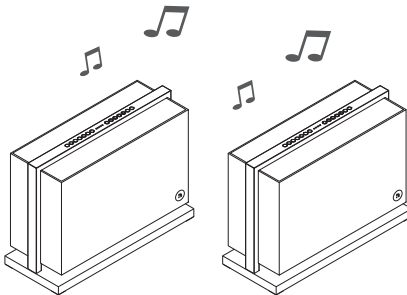
1. Paina Bluetooth-painiketta kaiuttimella, jonka haluat olla OIKEA-kanava 3 sekuntia.

2. Paina sitten Bluetooth-painiketta kaiuttimesta, jonka haluat LEFT-kanavalle 3 sekunnin ajan.


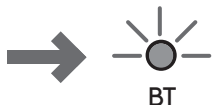
3. Kun molempien kaiuttimien LED-valot ovat tukevia, pariliitos on valmis.

3. ASSOCIEZ VOTRE APPAREIL | EMPAREJAR EL DISPOSITIVO ACCOPIARE IL DISPOSITIVO | PARILIITOS

1.  Sur un haut-parleur
En cualquier altavoz
Su qualsiasi altoparlante
Yhdellä kaiuttimella
-  Clignote
Parpadea
Lampeggia
Vilkkuminen

2.  Paramètres
Configuración
Impostazioni
Asetukset
-  ON
AUDIO PRO A40
- 5-20s
-  

DÉCONNEXION DES ENCEINTES APPAIRÉES | DESCONECTAR ALTAVOCES PAREADOS DISCONNESSIONE DI DIFFUSORI ACCOPPIATI | PARITTUJEN KAIUTTIMIEN IRROTTAMINEN

-  3s
-  3 courts clignotements
3 parpadeos cortos
3 brevi lampeggi
3 lyhyttä vilkkua

Appuyez sur le bouton Lecture/Pause du haut-parleur DROIT pendant 3 secondes.

Presione el botón Reproducir/Pausa en el altavoz DERECHO durante 3 segundos.

Premi il pulsante Riproduci/Pausa sull'altoparlante DESTRO per 3 secondi.

Paina oikeanpuoleisen soittimen Play/Pause-painiketta 3 sekunnin ajan.

LECTURE DEPUIS SPOTIFY | REPRODUCCIÓN DESDE SPOTIFY RIPRODUZIONE DA SPOTIFY | TOISTO SPOTIFYSTÄ

Écoutez la musique à fond avec Spotify Connect :

1. Connectez votre enceinte Audio Pro à votre réseau WiFi.
2. Ouvrez l'application Spotify sur votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur portable en utilisant le même réseau WiFi.
3. Lisez une chanson et sélectionnez Appareils disponibles.
4. Sélectionnez votre enceinte Audio Pro et écoutez.

Escucha en voz alta con Spotify Connect:

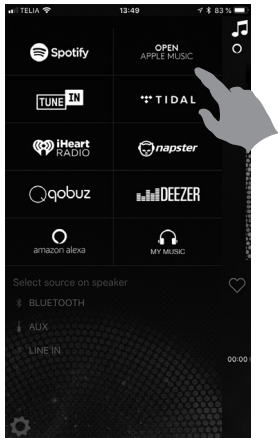
1. Conecta tu altavoz Audio Pro a tu red wifi
2. Abre la aplicación de Spotify en tu teléfono, tableta u ordenador portátil usando la misma red wifi.
3. Reproduce una canción y selecciona Dispositivos disponibles.
4. Selecciona tu altavoz Audio Pro y empieza a escuchar.

Ascolta a pieno volume con Spotify Connect:

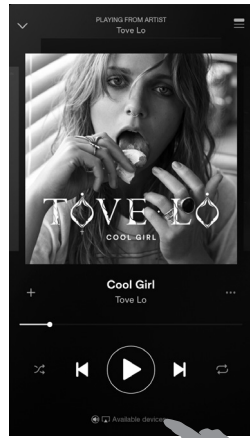
1. Collega il tuo diffusore Audio Pro alla tua rete Wi-Fi
2. Apri l'app Spotify sul tuo telefono, tablet o laptop usando la stessa rete Wi-Fi.
3. Riproduci una canzone e seleziona Dispositivi disponibili.
4. Seleziona il tuo diffusore Audio Pro e inizia ad ascoltare.

Kuuntelu Spotify Connectilla:

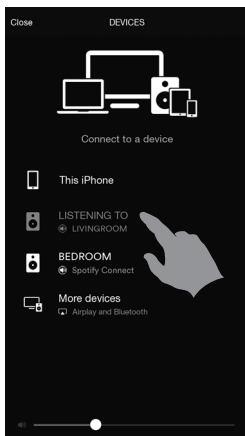
1. Kytke Audio Pro -kaiutin wifi-verkkoon
2. Avaa Spotify-sovellus puhelimesta, tabletissa tai kannettavassa tietokoneessa samassa wifi-verkossa.
3. Toista kappale ja valitse Käytettävissä olevat laitteet.
4. Valitse Audio Pro -kaiuttimesi ja aloita kuuntelu.



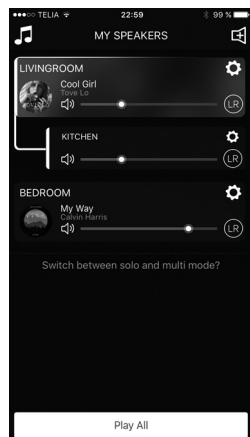
L'application Spotify se lance
 Abre la aplicación de Spotify
 Avviare l'app Spotify
 Avaa Spotify-sovellus



Lisez la musique
 Reproduce música
 Riprodurre la musica
 Toista musiikkia

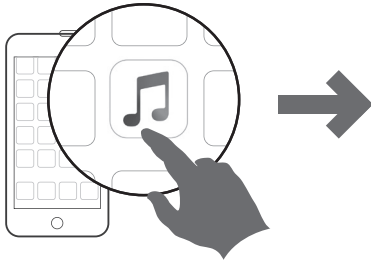


Choisissez votre enceinte
 Elige tu altavoz
 Scegliere il proprio speaker
 Valitse kaiutin



Revenez à l'application Audio Pro
 Vuelve a la aplicación de Audio Pro
 Tornare all'app Audio Pro
 Palaa Audio Pro -sovellukseen

LECTURE DEPUIS APPLE MUSIC AVEC AIRPLAY
REPRODUCIR DESDE APPLE MUSIC USANDO AIRPLAY
RIPRODUZIONE DA APPLE MUSIC USANDO AIRPLAY
TOISTO APPLE MUSICISTA AIRPLAYN VÄLITYKSELLÄ

An advertisement for Apple Music. It features a black and white photograph of a woman with long dark hair wearing large headphones, looking off to the side. The background is a textured brick wall. The Apple Music logo is prominently displayed in the center. Below the logo, there is text in Swedish and Finnish, and a button that says 'FÅ 3 MÅNADER GRATIS' (Get 3 months free). At the bottom, it says 'INTE NU' (Not now).

IA 23:00 98%

Apple MUSIC

BÖRJA LYSSNA NÄR DU VILL

Gå med i Apple Music och strömma den här låten eller i stort sett alla låtar som någonsin har spelats in – få expertrekommendationer bara för dig. Plus, obegränsad radio, hela ditt musikbibliotek – allt på en och samma plats.

FÅ 3 MÅNADER GRATIS

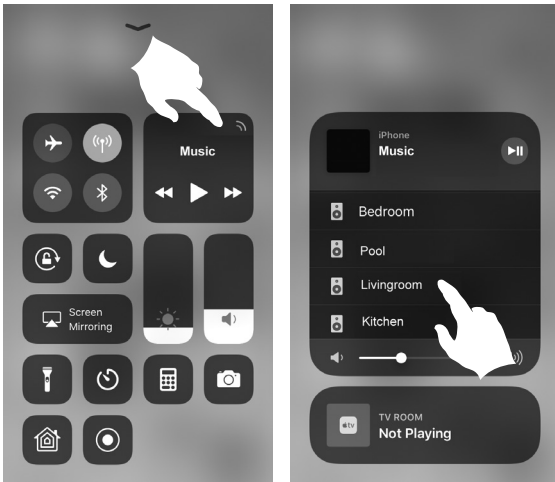
INTE NU

! Selon les règles d'Apple, vous pouvez lire de la musique sur une seule enceinte à la fois. Une diffusion dans plusieurs pièces n'est pas possible avec Apple Airplay.

De acuerdo con las normativas de Apple, solo puedes reproducir música en un altavoz cada vez. La reproducción multisala no es posible con Apple Airplay.

In base alle normative di Apple, puoi riprodurre la musica su un solo diffusore per volta. La riproduzione in locali diversi non è possibile con Apple Airplay.

Applen määräysten mukaan voit toistaa musiikkia vain yhdellä kaiuttimella kerrallaan. Toisto monessa huoneessa ei ole mahdollista Apple Airplayllä.

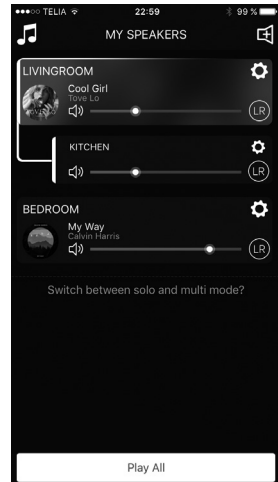


Sur votre appareil iOS, balayez vers le haut depuis le bas de l'écran pour ouvrir le Centre de commande. Appuyez sur AirPlay et choisissez l'enceinte.

En tu dispositivo iOS, desplázate hacia arriba desde la parte inferior de la pantalla para abrir el Centro de Control. Toca en AirPlay y elige el altavoz.

Sul proprio dispositivo iOS, scorrere verso l'alto la schermata per aprire il Centro di controllo. Toccare AirPlay e scegliere lo speaker.

Pyyhkäise ylöspäin näytön alalaidasta avataksesi iOS-laitteesi ohjauskeskuksen. Napauta AirPlayta ja valitse kaiutin.



Revenez à l'application Audio Pro et gérez votre musique.

Vuelve a la aplicación de Audio Pro y gestiona tu música

Tornare all'app Audio Pro e gestire la propria musica.

Palaa Audio Pro -sovellukseen ja hallinnoi musiikkiasi.

MON ENCEINTE NE SE CONNECTE PAS À MON RÉSEAU

- Vérifiez que votre appareil mobile est connecté à votre réseau sans fil avant de tenter de connecter votre enceinte
- Placez l'enceinte près du routeur pour effectuer la configuration. Vous pouvez ensuite voir la force du signal dans l'application pour d'autres positions
- Nos enceintes peuvent connecter uniquement à un réseau sans fil 2,4 GHz
- Essayez de connecter l'enceinte avec un câble Ethernet

J'OBTIENS LE MESSAGE « ÉCHEC DE LA CONNEXION DE L'APPAREIL »

- Rapprochez l'enceinte du routeur
- Vérifiez que votre appareil mobile est connecté au même réseau
- Appuyez sur le bouton « Wi-Fi Connect » à l'arrière de l'enceinte, puis appuyez sur l'icône « Ajout d'enceinte » dans l'application.

LA MUSIQUE SE COUPE/SAUTE OU SUBIT DES RETARDS

- Vérifiez que votre connexion Internet fonctionne correctement
- Vérifiez les autres appareils du réseau, ils peuvent utiliser une bande passante importante. En particulier les téléchargements ou la diffusion de vidéo haute résolution.
- Vérifiez la force du signal dans l'application Audio Pro ; si la force du signal est basse, rapprochez-vous du routeur ou connectez-vous avec un câble Ethernet

MI ALTAVOZ NO SE CONECTA A MI RED

- Asegúrate de que tu dispositivo móvil está conectado a tu red inalámbrica antes de intentar conectarlo a tu altavoz
- Coloca el altavoz cerca del router cuando estés realizando la configuración. A continuación puedes ver la potencia de la señal de otras ubicaciones en la aplicación
- Nuestros altavoces solo se pueden conectar a una red inalámbrica de 2,4 GHz
- Prueba conectando el altavoz con un cable Ethernet

ME APARECE EL MENSAJE “CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO FALLIDA”

- Acerca el altavoz al router
- Asegúrate de que tu dispositivo móvil está conectado a la misma red
- Pulsa el botón “Conexión Wi-Fi” en la parte trasera del altavoz y pulsa el icono “Añadir altavoz” en la aplicación.

LA MÚSICA SE CORTA/SALTA O SUFRE RETARDO

- Comprueba si tu conexión a internet funciona correctamente
- Verifica si hay otros dispositivos en la red ya que pueden estar consumiendo mucho ancho de banda. Sobre todo, comprueba si hay descargas o transmisión de videos de alta resolución en curso.
- Comprueba la potencia de la señal en la aplicación Audio Pro. Si la potencia de la señal es baja, acerca el altavoz al router o conéctalo con un cable Ethernet

IL MIO SPEAKER NON SI CONNETTE ALLA RETE

- Assicurarsi che il dispositivo mobile sia connesso alla propria rete wireless prima di provare a connettere lo speaker
- Quando si esegue la procedura di configurazione, posizionare lo speaker vicino al router. Successivamente sarà possibile visualizzare nell'app la potenza del segnale per testare diverse posizioni.
- I nostri speaker sono in grado di connettersi solo a una rete wireless da 2,4 GHz
- Provare a connettere lo speaker con un cavo Ethernet

VIENE VISUALIZZATO IL MESSAGGIO "DEVICE CONNECTION FAILED" (CONNESSIONE DISPOSITIVO NON RIUSCITA)

- Avvicinare lo speaker al router
- Assicurarsi che il dispositivo mobile sia connesso alla stessa rete
- Premere il tasto "Wi-Fi Connect" (Connessione Wi-Fi) sulla parte posteriore dello speaker, quindi premere l'icona "Aggiungi speaker" nell'app.

LA MUSICA SI INTERROMPE, VIENE RIPRODOTTA A SCATTI OPPURE SI VERIFICANO RITARDI

- Assicurarsi che la connessione Internet funzioni correttamente
- Controllare che altri dispositivi in rete non usino troppa larghezza di banda, in particolare per download o per lo streaming di video ad alta risoluzione.
- Controllare la potenza del segnale nell'app Audio Pro. Se il segnale è debole, avvicinarsi al router oppure eseguire la connessione usando un cavo Ethernet

KAIUTTIMENI EI YHDISTY VERKKOON

- Varmista, että mobiililaitteesi on liitettyä langattomaan verkkoon, ennen kuin yrität luoda yhteyden kaiuttimeen.
- Aseta kaiutin reitittimen lähelle asetusten ajaksi. Tämän jälkeen näet signaalivoimakkuuden sovelluksesta muiden sijaintien testaamiseksi.
- Kaiuttimemme voidaan liittää vain 2,4 GHz:n langattomaan verkkoon.
- Koeta yhdistää kaiutin Ethernet-kaapelin välityksellä.

SAAN VIESTIN "LAITTEEN LIITTÄMINEN EPÄONNISTUI"

- Siirrä kaiutin lähemmäs reititintä.
- Varmista, että mobiililaitteesi on liitettyä samaan verkkoon.
- Paina kaiuttimen takana olevaa "Wi-Fi Connect" -painiketta ja paina sovelluksen Lisää kaiutin -kuvaketta.

MUSIIKKI KESKEYTYY/PÄTKII TAI SIINÄ ON VIIVEITÄ

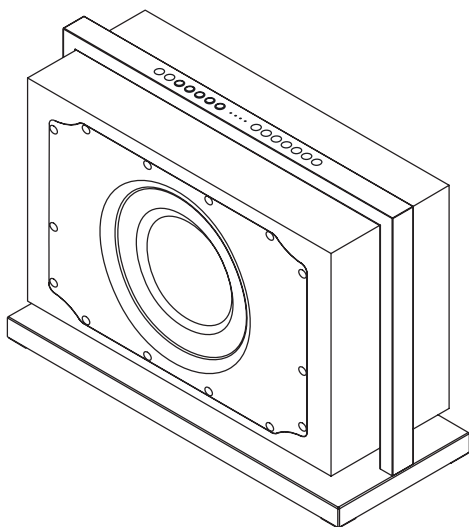
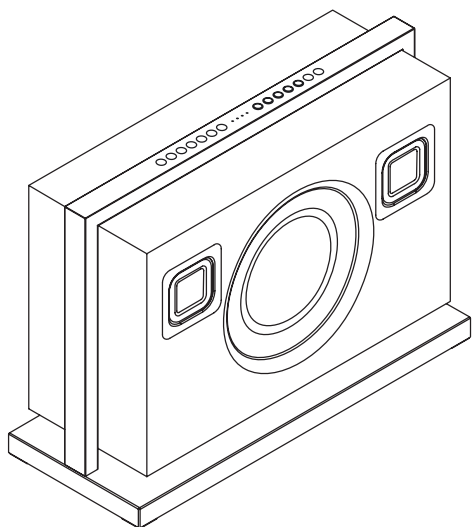
- Varmista, että verkkoyhteytesi toimii kunnolla
- Tarkista, onko verkossa muita laitteita, jotka saattavat käyttää suurta määrää kaistanleveyttä. Esimerkiksi suuritarkkuuksisten videoiden lataaminen tai suoratoisto käyttää paljon kaistanleveyttä.
- Tarkista signaalivoimakkuus Audio Pro -sovelluksesta. Jos signaali on heikko, siirrä lähemmäksi reititintä tai käytä Ethernet-kaapelia

! Plus de FAQ et d'aide peuvent être trouvées sur audiopro.com/support/

Se pueden encontrar más preguntas frecuentes y ayuda en audiopro.com/support/

Altre domande frequenti e aiuto possono essere trovate su audiopro.com/support/

Lisää usein kysytyjä kysymyksiä ja apua osoitteessa audiopro.com/support/



FR: CARACTÉRISTIQUES

Type: Haut-parleur multiroom sans fil
Amplificateur: Classe D, 220W
Tweeter: 2 x 2" BMR
Woofer: base de 2 x 4"
Radiateur passif : 2 x 6.5"
Plage de fréquences: 35-20.000Hz
Fréquence de coupure: 3250Hz
Dimensions HxLxP: 285 x 390 x 152mm
Entrées: WiFi, Bluetooth 5.0, RCA + Aux 3,5mm
Compatibilité réseau sans fil:
802.11 b/g/n, 2.4GHz uniquement
Formats audio pris en charge:
MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
Consommation d'énergie WiFi/STB/ON:
1,7W-0,32W-9.5W

ES: ESPECIFICACIONES

Tipo: Altavoz inalámbrico multiroom
Amplificador: digitales clase D, 220W
Tweeter: 2 x 2" BMR
Woofer: 2 x 4" de base
Radiador pasivo: 2 x 6.5"
Banda de frecuencias: 35-20.000Hz
Frecuencia de transición: 250Hz
Dimensiones al. x an. x f.: 285 x 390 x 152mm
Entradas: WiFi, Bluetooth 5.0, RCA + Aux 3,5mm
Compatibilidad con redes inalámbricas:
802.11 b / g / n, sólo 2,4GHz
Formatos de audio compatibles:
MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
El consumo de energía WiFi/STB/ON: 1,7W-0,32W-9.5W

IT: CARATTERISTICHE TECNICHE

Tipo: Altoparlante multiroom wireless
Amplificatore: classe D, 220W
Tweeter: 2 x 2" BMR
Woofer: base da 2 x 4"
Radiatore passivo: 2 x 6.5"
Intervallo di frequenza: 35-20.000Hz
Frequenza di crossover: 250Hz
Dimensioni AxLxP: 285 x 390 x 152mm
Ingressi: WiFi, Bluetooth 5.0, RCA + Aux 3,5mm
Compatibilità di rete senza fili:
802.11 b / g / n, solo 2,4GHz
Formati audio supportati:
MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
Consumo di energia WiFi/STB/ON: 1,7W-0,32W-9.5W

FI: TEKNISET TIEDOT

Tyyppi: Langaton monihuonekaiutin
Vahvistin: Digitaalinen D-luokan, 220W
Diskanttikaiutin: 2 x 2" BMR
Bassokaiutin: alusta 2 x 4"
Passiivisäteilijä: 2 x 6.5"
Taajuusalue: 35-20.000Hz
Jakotaajuus: 250Hz
Mitat K x L x S: 285 x 390 x 152mm
Tulot: WiFi, Bluetooth 5.0, RCA + Aux 3,5mm
Langattoman verkon yhteensopivuus:
802.11 b / g / n, 2,4GHz vain
Tuetut äänitiedostot:
MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
Tehon kulutus WiFi/STB/ON: 1,7W-0,32W-9.5W

**WARNING**Risk of electric shock
Do not open**AVIS**Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir

FR: La lampe clignotante avec la pointe de flèche comme symbole, dans un triangle équilatéral, est prévue pour alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

ES: El indicador luminoso parpadeante con el símbolo de una flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia en la unidad de voltaje peligroso no aislado, que podría ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

IT: Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nell'alloggiamento del prodotto che potrebbe essere di grandezza sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche per le persone.

FI: Kolmiossa oleva salamattunnus osoittaa, että laitteen sisällä on eristämättömiä kohtia, joiden suuri jännite saattaa aiheuttaa vaarallisen sähköiskun.



FR: Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance et de réparation, dans la documentation jointe au produit.

ES: El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones y consejos de operación y mantenimiento en las líneas que acompañan a dicho signo.

IT: Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il dispositivo.

FI: Kolmiossa oleva huutomerkki osoittaa, että pakkauksessa on erityisen tärkeitä käyttö- tai huolto-ohjeita kohteeseen liittyen.

ATTENTION:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ÔTER LE COUVERCLE (OU LE DOS). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER AU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LES RÉPARATIONS.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A CONDICIONES DE LLUVIA O HUMEDAD.

PRECAUCION:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA SUPERIOR (O TRASERA). EN EL INTERIOR NO EXISTEN PARTES ÚTILES PARA EL USUARIO. EN CASO DE NECESITAR SERVICIO TÉCNICO, CONTACTE CON PERSONAL CUALIFICADO.

AVVISO:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). I COMPONENTI ALL'INTERNO NON SONO RIPARABILI DALL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

VAROITUS:

ÄLÄ ALTISTA LAITETTA KOSTEUELLE, SILLÄ SIITÄ SAATTA AIHEUTUA TULIPALO TAI SÄHKÖISKU.

VAROITUS:

ÄLÄ AVAA LAITTEEN KOTELOA, JOTTA VÄLTYT SÄHKÖISKULTA. LAITTEEN SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. HUOLTO- JA KORJAUSTYÖT SAA SUORITTA VAIN VALTUUTETTU HUOLTOPALVELU.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez les avertissements.
4. Suivez les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un four ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) producteurs de chaleur.
9. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.
10. Utilisez uniquement des fixations/accessoires agréés par le fabricant.
11. Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.
12. Adressez-vous au personnel qualifié pour les réparations. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, notamment si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé, si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
13. Réparation des dommages Débranchez l'appareil de la prise murale et adressez-vous au personnel qualifié dans les cas suivants:
 - A. Lorsque la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé,
 - B. Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil,
 - C. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau,
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Une utilisation ou un réglage inaproprié des commandes décrites dans les instructions d'utilisation peut provoquer des dommages et nécessitera souvent un travail important de la part du personnel qualifié pour restaurer le fonctionnement normal de l'appareil,
 - E. Si l'appareil est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit
 - F. Si l'appareil montre un changement significatif de ses performances, cela indique une réparation nécessaire.
14. Entrée d'objet et de liquide
N'insérez jamais d'objet quel qu'il soit dans l'appareil à travers les orifices, car il peut toucher des points dotés d'une tension dangereuse ou court-circuiter des pièces et provoquer un incendie ou une électrocution. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'appareil. Ne placez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur l'appareil.
15. Batteries
Tenez toujours compte des problèmes environnementaux et respectez les dispositions réglementaires locales lors de la mise au rebut des batteries.
16. Si vous installez l'appareil dans un endroit confiné, comme une bibliothèque ou un rack, assurez-vous qu'il est suffisamment ventilé. Laissez 20 cm d'espace libre au-dessus et sur les côtés et 10 cm à l'arrière. Le bord arrière de l'étagère ou du plateau au-dessus de l'appareil doit être situé à au moins 10 cm du panneau arrière ou du mur, afin de créer un passage pour la sortie de l'air chaud.
17. L'alimentation et le cordon d'alimentation de cet appareil sont prévus uniquement pour un usage à l'intérieur.
18. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
19. Veillez à laisser une ventilation adéquate si vous installez le produit dans des espaces confinés, comme une bibliothèque ou une étagère. Laissez un dégagement de 20 cm au-dessus et de chaque côté du produit et de 10 cm à l'arrière. L'arrière d'une étagère ou de la paroi la plus proche du haut de l'appareil doit être avancé pour dégager un espace d'environ 10 cm à l'arrière. De cette manière, une voie d'évacuation se forme dans laquelle l'air chaud s'échappe.
20. L'alimentation et le cordon d'alimentation de cet appareil sont prévus uniquement pour un usage à l'intérieur.
21. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad tan sólo con un paño seco.
7. No bloquee ninguno de los orificios de ventilación. Instale la unidad según las instrucciones del fabricante.
8. No instale la unidad cerca de radiadores, estufas, calefactores o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que genere calor.
9. Proteja el cable de corriente de modo que no pueda ser pisado u obstaculizado por alguna persona o algún dispositivo accesorio.
10. Utilice tan sólo dispositivos accesorios especificados por el fabricante.
11. Desconecte la unidad durante tormentas con aparato eléctrico o cuando no vaya a utilizarla durante un período prolongado de tiempo.
12. Diríjase a personal cualificado siempre que necesite servicio técnico. Necesitará servicio técnico siempre que la unidad – o el cable de corriente o su conector - haya sido dañada, se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en su interior, haya sido expuesta a la lluvia o la humedad, haya recibido algún golpe, o simplemente no funcione correctamente.
13. Requerimiento de Servicio técnico por daños Desconecte el aparato de la toma de corriente y contacte con personal cualificado, siempre que:
 - A. Se haya dañado el cable o conector de corriente,
 - B. Se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en el interior de la unidad,
 - C. La unidad haya sido expuesta a la lluvia o la humedad,
 - D. La unidad no funcione correctamente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste tan sólo los controles mostrados en las instrucciones de operación, ya que un ajuste impropio de otros controles podría provocar daños y se necesitará de un exhaustivo trabajo por parte de un técnico cualificado para restablecer el correcto funcionamiento de la unidad,
 - E. La unidad haya recibido un golpe o se haya dañado de algún modo, y
 - F. La unidad presente anomalías en su funcionamiento que indiquen la necesidad de servicio técnico.
14. Introducción de objetos o líquido
No presione la unidad con ningún objeto ni introduzca objetos de ningún tipo entre sus aberturas, ya que podría tocar puntos de voltaje peligroso o generar cortocircuitos que podrían provocar incendios o descargas eléctricas. No exponga la unidad a situaciones de goteo o salpicaduras de líquido de ningún tipo ni coloque sobre la unidad a objetos que contengan líquidos, tales como vasos. Tampoco coloque velas u objetos candentes sobre la unidad.
15. Baterías
Tenga en cuenta siempre las cuestiones ambientales y siga las leyes y regulaciones locales para desechar las baterías.
16. Si coloca la unidad en una ubicación que ya dispone de instalación, como una estantería o un 'rack', asegúrese de que ésta dispone de la ventilación adecuada. Deje 20 cm (8") de espacio disponible en la parte superior y las partes laterales, así como 10 cm (4") en la parte trasera. El extremo trasero de la mesa o estantería sobre la que descansa la unidad debería estar a 10 cm (4") de la pared, para poder dejar escapar el aire caliente a modo de chimenea.
17. El cable de corriente y la fuente de alimentación de este aparato han sido diseñados tan sólo para uso en interiores.
18. Utilice tan sólo el adaptador A/C suministrado.
19. Debe haber ventilación adecuada si instala el producto en espacios confinados, como estanterías o repisas. Deje una distancia de 20 cm encima y a ambos lados del producto y de 10 cm detrás. El extremo posterior de una estantería o tabla que esté más cerca de la parte superior del producto debe empujarse hacia delante para dejar un hueco de unos 10 cm detrás. De este modo se forma un canal de exudación por donde pueda fluir hacia arriba el aire caliente.
20. La fuente y el cable de alimentación de este producto están diseñados para uso interno exclusivamente.
21. Use solo el adaptador de corriente suministrado.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Tenere conto di tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Temperatura di funzionamento (°C) 5–40
Umidità (%) senza condensazione 30–90
8. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare nel rispetto delle istruzioni del produttore.
9. Distanza minima attorno all'apparato per una ventilazione sufficiente: 10 cm.
10. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
11. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, diffusori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
12. Proteggere il cavo elettrico dal calpestio o dalla foratura specialmente sulle spine, i connettori femmina e il punto in cui escono dall'apparecchio.
13. Utilizzare esclusivamente attacchi/accessori specificati dal produttore.
14. Staccare questo apparecchio durante i temporali o se inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
15. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualche modo, ad esempio in caso di danni del cavo elettrico o della spina, di fuoriuscite di liquido o di cadute di oggetti all'interno dell'apparecchio, di esposizione a pioggia o umidità, di funzionamento irregolare o di cadute.
16. **Danni che richiedono assistenza**
Scallegare l'apparecchio dalla presa a muro e rivolgersi a personale qualificato nelle seguenti condizioni:
 - A. Quando il cavo o la spina di corrente è danneggiata;
 - B. Se è fuoriuscito liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio;
 - C. Se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o acqua;
 - D. Se l'apparecchio non funziona regolarmente rispettando le istruzioni di funzionamento. Regolare solo i comandi coperti dalle istruzioni di funzionamento dal momento che una regolazione impropria degli altri comandi potrebbe causare danni e spesso richiedere un lavoro approfondito da parte di tecnici qualificati per ripristinare il normale funzionamento dell'apparecchio;
 - E. Se l'apparecchio è caduto o si è danneggiato in qualche modo e
 - F. Quando l'apparecchio presenta un livello di prestazioni variabile che indica la necessità di un intervento di assistenza.
17. **Ingresso di oggetti o liquidi**
Non spingere mai oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture perché potrebbero entrare in contatto con punti di tensione pericolosi o provocare un cortocircuito nei componenti che potrebbe causare incendi o scosse elettriche. L'apparecchio non dovrà essere esposto a gocciami o spruzzi e sull'apparecchio non dovranno essere posizionati oggetti riempiti con liquidi, come ad esempio dei vasi. Non posizionare mai sull'apparato fonti di fiamme libere come candele accese, ecc.
18. **Batterie**
Considerare sempre i problemi ambientali e seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie.
19. Se l'apparecchio viene installato in un mobile a incasso, come una libreria o uno scaffale, assicurarsi che la ventilazione sia adeguata. Lasciare 20 cm di spazio libero in alto e lateralmente e 10 cm sul retro. Il bordo posteriore dello scaffale o della tavola sull'apparecchio verrà posizionato a 10 cm dal pannello posteriore o dalla parete, creando uno spazio simile a una conduttura per il passaggio dell'aria calda.
20. Il cavo elettrico dell'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in interni.
21. Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione.

TURVAOHJEITA

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Säilytä ohjekirja.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata käyttöohjeita.
5. Älä altista laitetta vedelle.
6. Käytä puhdistukseen vain kuivaa kangasta.
7. Käyttölämpötila (°C) 5–40
Kosteus (%) ei tiivistymistä 30–90
8. Älä peitä jäähdytysaukkoja. Noudata kaikkia valmistajan antamia asennusohjeita.
9. Laitteen ympärille tarvittava vähimmäistila riittävää tuuletusta varten 10 cm.
10. Tuuletusta ei tule estää peittämällä tuuletusaukkoja esinein, kuten sanomalehdillä, pöytälinalla, verhoilla tms.
11. Älä sijoita laitetta lämmittimen, lämminilmaventtiin, uuniin, vahvistimien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden lähisyyteen.
12. Sijoita virtajohto siten, ettei se ole kulkuväylällä tai joudu puristuskiin esineiden alle tai niitä vasten. Varmista, ettei pistotulppa, pistorasias eikä virtajohtojen liitokset vaurioitu.
13. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarvikkeita.
14. Irrota laite sähköverkosta ukosen ajaksi tai jättäessäsi sen pitkäksi ajaksi käyttämättömäksi.
15. **Huoltotoimenpiteet** saa suorittaa vain valtuutettu huoltopalvelu. Toimita laite heti huoltoon, jos se vahingoittuu jollakin tavalla. Laite pitää huoltaa, jos sen virtajohto on viottunut, laitteen sisään on roiskunut nestettä, laitteen sisään on pudonnut jokin esine, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tavalla tai se on pudonnut.
16. **Huoltoa edellyttäviä vikoja** Irrota laite sähköverkosta ja toimita laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen seuraavissa tapauksissa:
 - A. Laitteen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut,
 - B. Laitteen sisään on pudonnut esine tai nestettä,
 - C. Laite on kastunut,
 - D. Laite ei toimi normaalisti tavalla, vaikka noudatat kaikkia käyttöohjeita. Muuta vain käyttöohjeen mukaisia asetuksia ja säätäjä. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa laitevikoja, jotka edellyttävät valtuutetulta huoltopalvelulta mittavia korjaustoimenpiteitä,
 - E. Laite on pudonnut tai se on vaurioitunut muulla tavalla
 - F. Laite käyttäytyy epänormaalisti tavalla tai sen toiminta on muuttunut huomattavasti alkuperäisestä.
17. **Esineen tai nesteen joutuminen laitteen sisään**
Älä työnnä laitteen esineitä laitteen aukkoihin. Ne saattavat osua jännitteellisiin osiin tai aiheuttaa oikosulun, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä läikytä nestettä laitteen päälle. Älä sijoita majakkaita tai muuta nesteellä täytettyä astiaa laitteen päälle. Laitteen päälle ei tule koskaan asettaa avoilekkejä, kuten palavia kynttilöitä tms.
18. **Paristo**
Huomioi ympäristönäkökohdat ja paikalliset määräykset hävittäessäsi käytöstä poistettua paristoa.
19. Varmista jäähdytysilman riittävä kierto, jos sijoitat laitteen kirjahyllyn, laiteräkkiin tai muuhun umpinaiseen tilaan. Varaa vähintään 20 cm tyhjää tilaa laitteen päälle ja sivuille sekä vähintään 10 cm laitteen taakse. Laitteen päällä olevan tason ja takaseinän väliin tulee jättää 10 cm tilaa, jotta lämmennyt ilma pääsee nousemaan sen kautta pois.
20. Verkkolaitetta ja virtajohtoa saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa.
21. Käytä vain vakiovarustena olevaa AC-verkkolaitetta.



www.audiopro.com
www.facebook.com/audiopro
[instagram.com/audioprosound](https://www.instagram.com/audioprosound)